



Oslo kommune
Bydel Østensjø
Bydelsadministrasjonen

Protokoll 1/06

Møte: Bydelsutvalget
Møtested: Bølerlia 2
Møtetid: mandag 13. februar 2006 kl. 18.30
Sekretariat: Erik Johnsen 23 43 85 89
Protokoll godkjent 20.03.2006.

Møteleder: Arnfinn Aabø (A)

Tilstede: Arnfinn Aabø (A)
Karin Svendsen (A)
Tore Lundberg (A)
Margareth Tysnes (A)
Thomas Moe Kristiansen (A)
Marit Stakvik Jørgensen
Arne Sandberg (Frp)
Ann Carnarius Elseth (Frp)
Tommy Skjervold (Frp)
Steinar Fallo (H) tiltrådte som vara for Jens Håkon Hauge (H)
Bjørn Jensen(H)
Inger Haagaas (H)
Per Nygaard (SV) nestleder
Hanne Irene Eldby (SV)
Tore Janssen (SV) tiltrådte som vara for Nina Westlie-Bergheim (SV)

Forfall: Jens Håkon Hauge (H)
Nina Westlie-Bergheim (SV)

Som vara møtte: Steinar Fallo (H)
Tore Janssen (SV)

Fra Administrasjonen møtte: Tove Stien, bydelsdirektør
Ann-Lisbeth Rasmussen, avdelingssjef administrasjon
Solveig Nyhamar, avdelingssjef rehabilitering og omsorg
Tommy Grotterød, avdelingssjef barn og unge
Mary-Ann Gursli, avdelingssjef voksne og

famile
Håkon Kleven, avdelingssjef økonomi og
plan
Kari Bjørneboe, bydelsoverlege

Møtesekretær: Erik Johnsen

Åpen halvtime

3 innlegg til Åpen halvtime:

- Knut Waage på vegne av Oppsal Vel.
Om søknad om navneendring på Velhusveien, sak 12/06
- Kjell Jensen på vegne av Oppsal Vel
Om søknad om navneendring på Velhusveien, sak 12/06
- Harald Lykke på vegne av seg selv. Om vilkår for kunstnere i bydelen.
 1. Etterlyser lokaler til atelier på Bøler
 2. Ønsker flere kunstnerboliger på Bøler
 3. Ønsker galleri i bydelen
 4. Om (økt) bruk av Bøler samfunnshus

Eventuelt

Ingen saker til eventuelt.

Saker behandlet under møte

Sak 1 /06	Godkjenning av innkalling og sakskart.....	1
Sak 2 /06	Godkjenning av BU-protokoll 15.12.2005.....	1
Sak 3 /06	Protokoller til orientering.....	1
Sak 4 /06	Informasjon fra administrasjonen	1
Sak 5 /06	Regnskapsresultat 2005 - foreløpig orientering (muntlig).....	2
Sak 6 /06	Barnehager - full behovsdekning, status januar 2006	2
Sak 7 /06	Effektivitetsnettverk i barnehagesektoren.....	2
Sak 8 /06	Reguleringsarbeider i forbindelse med nye boliger og barnehage med tilhørende fellesareal i Hellerudveien 86, 88 og 90.....	3
Sak 9 /06	Byggesak til uttalelse - Østensjøveien 62	3
Sak 10 /06	Varsel om bebyggelsesplan for gnr 148, bnr 536 - Manglebergveien 11	3
Sak 11 /06	Ny reguleringsplan Haakon Tvetersvei 65, gnr 144, bnr 1248, planskisse - forhåndshøring.....	4
Sak 12 /06	Søknad om navneendring på Velhusveien (gangvei).....	6
Sak 13 /06	Kulturbydel Østensjø – prosjektsøknad fra Deichmanske bibliotek og Østensjø historielag	6
Sak 14 /06	Oppnevning av representanter til skolenes driftsstyrer - Bydel Østensjø.....	7
Sak 15 /06	Bydelspatrulje i Bydel Østensjø.....	14
Sak 16 /06	Revidering av vedtekter for ungdomsrådet og oppnevning av ungdomsråd i Bydel Østensjø for 2006	15
Sak 17 /06	Brukerundersøkelse 2005 - sosialtjenesten	17
Sak 18 /06	Kvalitetsutvikling i sosialtjenesten i Bydel Østensjø.....	18
Sak 19 /06	Rapport 24/2005 Introduksjonsordningen for flyktninger	18
Sak 20 /06	Utdrag av konkurransegrunnlag for Fritt brukervalg i hjemmetjenesten.....	18
Sak 21 /06	Nytt seminar om eldreomsorgen i Bydel Østensjø	20
Sak 22 /06	Rasismefri bydel.....	21
Sak 23 /06	Årsmelding 2005 - Eldrerådet.....	21

Sak 24 /06	Rapport fra uanmeldt tilsyn 20.10.05 og anmeldt tilsyn 20.12.05 ved Kjernehuset	21
Sak 25 /06	Rapport fra tilsyn ved Abildsø bo- rehabiliteringssenter den 20.10 og 20.12.2005	22
Sak 26 /06	Rapport fra tilsyn ved Langerud sykehjem den 10.11, 22.11 og 21.12.2005	22
Sak 27 /06	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Østensjø bo- og servicesenter, den 27.11.2005	22
Sak 28 /06	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet, den 03.12.2005.....	23
Sak 29 /06	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet, den 10.12.2005.....	23
Sak 30 /06	Årsrapport 2005, tilsynsutvalg I.....	23
Sak 31 /06	Årsrapport 2005, tilsynsutvalg II	23
Sak 32 /06	Kulturbydel Østensjø - prosjektsøknad fra Deichmanske bibliotek	24
Sak 33 /06	Kulturbydel Østensjø - prosjektsøknad fra Oppsalhjemmet	24
Sak 34 /06	Ny konstituering av råd for funksjonshemmede	25
Sak 35 /06	Regnskap og årsmelding fra eldrecentre	25

Sak 1 /06 Godkjenning av innkalling og sakskart

Innkalling og sakskart godkjent med følgende endringer:

- Sak 18/06 flyttes frem i saksrekken og behandles mellom sak 4/06 og 5/05.
- Ny sak 34/05 Ny konstituering av rådet for funksjonshemmede.
- Ny sak 35/05 Regnskap og årsmelding fra eldresentre.

Sak 2 /06 Godkjenning av BU-protokoll 15.12.2005

BU-protokoll fra 15.12.2005 godkjent med en endring:

Side 27 i protokollen, punkt 6.2 Eldresentre, **Tore Lundberg leverte følgende merknad...**
”konsekvensutredning” rettes til ”konsekvensvurdering”.

Sak 3 /06 Protokoller til orientering

Arbeidsutvalget	30.01.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	06.02.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Omsorgskomite	06.02.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Oppvekstkomite	06.02.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Eldrerådet	06.02.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Råd for funksjonshemmede	07.02.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Ungdomsrådet	06.02.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Arbeidsmiljøutvalget	06.02.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Medbestemmelsesutvalget	06.02.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	

Sak 4 /06 Informasjon fra administrasjonen

Bydelsdirektør Tove Stien orienterte om følgende:

- Om kommunerevisjonens foreløpige rapport: ”Bydelsbarnevernet i Oslo kommune”
Kommer som egen sak til bydelsutvalget.
- Om avdelingssjef Tommy Grotterøds overgang til stilling som SLT koordinator i bydel Østensjø
- Om driftsstyrerepresentantenes oppnevningssperiode i bydel Østensjø.

Sak 5 /06 Regnskapsresultat 2005 - foreløpig orientering (muntlig)

Avdelingssjef plan og økonomi, Håkon Kleven orienterte om regnskapsresultat 2005

Sak 6 /06 Barnehager - full behovsdekning, status januar 2006

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget tar sak om barnehager – full behovsdekning, status januar 2006 til orientering.
2. Det legges fram sak for bydelsutvalget 20.03.2006, ad forslag til løsninger for barnehager som vil ha behov for midlertidige lokaler i en rehabiliterings/utbyggingsfase.

Forslag til vedtak fra OVK

1. Bydelsutvalget tar sak om barnehager – full behovsdekning, status januar 2006 til orientering.
2. Det legges fram sak for bydelsutvalget 20.03.2006, ad forslag til løsninger for barnehager som vil ha behov for midlertidige lokaler i en rehabiliterings/utbyggingsfase.
3. OVK ber om en gjennomgang av Rønningjordet barnehage mht. feil og mangler ut fra sikkerhetshensyn. Prekære feil og mangler må utbedres umiddelbart. OVK ber om en tilbakemelding i neste møte.
4. OVK ber om en redegjørelse for framdriften for Rønningsjordet barnehage til neste møte.

Votering:

Det ble votert over forslag til vedtak fra OVK.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

1. Bydelsutvalget tar sak om barnehager – full behovsdekning, status januar 2006 til orientering.
2. Det legges fram sak for bydelsutvalget 20.03.2006, ad forslag til løsninger for barnehager som vil ha behov for midlertidige lokaler i en rehabiliterings/utbyggingsfase.
3. BU ber om en gjennomgang av Rønningjordet barnehage mht. feil og mangler ut fra sikkerhetshensyn. Prekære feil og mangler må utbedres umiddelbart. OVK ber om en tilbakemelding i neste møte.
4. BU ber om en redegjørelse for framdriften for Rønningsjordet barnehage til neste møte.

Sak 7 /06 Effektivitetsnettverk i barnehagesektoren

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget gir sin tilslutning til bydelens deltakelse i prosjektet ” EffektiviseringsNettverk som metode for å nå de nasjonale målene på barnehagesektoren.”

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Bydelsutvalget gir sin tilslutning til bydelens deltakelse i prosjektet ” EffektiviseringsNettverk som metode for å nå de nasjonale målene på barnehagesektoren.”

Sak 8 /06 Reguleringsarbeider i forbindelse med nye boliger og barnehage med tilhørende fellesareal i Hellerudveien 86, 88 og 90**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Forhåndsuttalelse til reguleringsarbeider i forbindelse med nye boliger og barnehage med tilhørende fellesareal i Hellerudveien 86, 88 og 90 tilsluttes.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Forhåndsuttalelse til reguleringsarbeider i forbindelse med nye boliger og barnehage med tilhørende fellesareal i Hellerudveien 86, 88 og 90 tilsluttes.

Sak 9 /06 Byggesak til uttalelse - Østensjøveien 62**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydel Østensjø har ingen innvendinger mot at bruksendring av næringsvirksomhet fra frisør til spisested for del av 1. etg, Østensjøveien 62 gis.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Bydel Østensjø har ingen innvendinger mot at bruksendring av næringsvirksomhet fra frisør til spisested for del av 1. etg, Østensjøveien 62 gis.

Sak 10 /06 Varsel om bebyggelsesplan for gnr 148, bnr 536 - Manglebergveien 11**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelen ser det som positivt at tiltak for overvannshåndtering skal foreligge før igangsettelsestillatelse gis.

Bydelen ønsker at det vurderes bygd leiligheter med livsløpsstandard.

Før en eventuell anleggsperiode må de nødvendige dispensasjoner ift. Støyforskriften være avklart med de lokale helsemyndigheter.

Forslag til vedtak fra Bydelsutvikling, miljø - og kulturkomiteen:

Bydel Østensjø viser til tidligere vedtak i saken (17.10.2005) og har følgende tillegg:

Bydelen ser det som positivt at tiltak for overvannshåndtering skal foreligge før igangsettelsestillatelse gis.

Bydelen ønsker at det vurderes bygd leiligheter med livsløpsstandard.

Før en eventuell anleggsperiode må de nødvendige dispensasjoner ift. Støyforskriften være avklart med de lokale helsemyndigheter.

Votering:

Det ble votert over forslag til vedtak fra BMK.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Bydel Østensjø viser til tidligere vedtak i saken (17.10.2005) og har følgende tillegg:

Bydelen ser det som positivt at tiltak for overvannshåndtering skal foreligge før igangsettelsestillatelse gis.

Bydelen ønsker at det vurderes bygd leiligheter med livsløpsstandard.

Før en eventuell anleggsperiode må de nødvendige dispensasjoner ift. Støyforskriften være avklart med de lokale helsemyndigheter.

Sak 11 /06 Ny reguleringsplan Haakon Tvetersvei 65, gnr 144, bnr 1248, planskisse - forhåndshøring

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydel Østensjø har følgende forhåndsuttalelse til ny reguleringsplan for Haakon Tveters vei 65, planskisse - forhåndshøring:

Utenfor fasader nær Haakon Tveters vei og T-banen vil trafikkstøynivået overstige grensen for ”rød sone” (65 dB), slik den er definert i Miljøverndepartementets retningslinje T-1442. I følge retningslinjen er områder som ligger i rød sone ikke egnet til støyfølsomme bruksformål.

Bydelen har erfaring med at næringsvirksomhet og boliger i samme bygg ofte fører til støykonflikter bl.a. ift. varelevering og lyd fra tekniske installasjoner.

Lyd fra tekniske installasjoner må ikke forårsake støyproblemer for støyfølsomme bruksformål innenfor eller utenfor planområdet.

Utbygger må legge frem en støyfaglig utredning for å sikre at kravene til innendørs støynivå i teknisk forskrift ikke overskrides. Det må vektlegges at alle boenheter får en stille side, og utbygger må dokumentere tilgang til uteareal med tilfredsstillende støynivå.

Overvann bør håndteres lokalt.

Bydelen ønsker at det vurderes bygd boliger med livsløpsstandard.

Før en eventuell anleggsperiode må de nødvendige dispensasjoner ift. Støyforskriften være avklart med de lokale helsemyndigheter.

Inger Haagaas (H) leverte følgende tilleggsforslag på vegne av Høyre og Frp:

Maksimal høyde på nytt bygg i Haakon Tveters vei 65 bør ikke overstige 5 etasjer med eventuelt en tilbaketrykket 6. etasje.

Votering:

Det ble først votert over forslag til vedtak fra bydelsdirektøren.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Det ble så votert over tilleggsforslag fra Inger Haagaas.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Bydel Østensjø har følgende forhåndsuttalelse til ny reguleringsplan for Haakon Tveters vei 65, planskisse - forhåndshøring:

Utenfor fasader nær Haakon Tveters vei og T-banen vil trafikkstøynivået overstige grensen for "rød sone" (65 dB), slik den er definert i Miljøverndepartementets retningslinje T-1442. I følge retningslinjen er områder som ligger i rød sone ikke egnet til støyfølsomme bruksformål.

Bydelen har erfaring med at næringsvirksomhet og boliger i samme bygg ofte fører til støykonflikter bl.a. ift. varelevering og lyd fra tekniske installasjoner.

Lyd fra tekniske installasjoner må ikke forårsake støyproblemer for støyfølsomme bruksformål innenfor eller utenfor planområdet.

Utbygger må legge frem en støyfaglig utredning for å sikre at kravene til innendørs støynivå i teknisk forskrift ikke overskrides. Det må vektlegges at alle boenheter får en stille side, og utbygger må dokumentere tilgang til uteareal med tilfredsstillende støynivå.

Overvann bør håndteres lokalt.

Bydelen ønsker at det vurderes bygd boliger med livsløpsstandard.

Før en eventuell anleggsperiode må de nødvendige dispensasjoner ift. Støyforskriften være avklart med de lokale helsemyndigheter.

Maksimal høyde på nytt bygg i Haakon Tveters vei 65 bør ikke overstige 5 etasjer med eventuelt en tilbaketrykket 6. etasje.

Sak 12 /06 Søknad om navneendring på Velhusveien (gangvei)

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad fra Oppsal Vel om navneendring på den del av Velhusveien som går mellom Kampheimveien og Vetlandsveien tilsluttes ikke.

Thomas Moe Kristiansen (A) leverte følgende forslag til vedtak:

Søknad fra Oppsal Vel om navneendring av Velhusveien til Helge Sollies vei støttes.

Votering:

Det ble votert over forslag til vedtak fra Thomas Moe Kristiansen.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad fra Oppsal Vel om navneendring av Velhusveien til Helge Sollies vei støttes.

Sak 13 /06 Kulturbydel Østensjø – prosjektsøknad fra Deichmanske bibliotek og Østensjø historielag

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken legges fram uten innstilling.

Forslag til vedtak fra Bydelsutvikling, miljø - og kulturkomiteen:

BMK henviser saken til behandling i styringsgruppa for Kulturby Østensjø før komiteen tar endelig stilling til søknaden.

BMK vil også anmode styringsgruppa om å drøfte hvordan de bevilgede midler til prosjektet bør anvendes

Votering:

Det ble votert over forslag til vedtak fra BMK.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

BU henviser saken til behandling i styringsgruppa for Kulturby Østensjø før BU tar endelig stilling til søknaden.

BU vil også anmode styringsgruppa om å drøfte hvordan de bevilgede midler til prosjektet bør anvendes.

Ragnhild Jacobsen (A) Vara
Kringkollen 19F
0690 Oslo

Inger Lise Skog Hansen (SV) Vara
Bølerveien 7A,
0690 Oslo

- 1 representant og 1 vararepresentant innstilles fra FRP/H

Tommy Skjervold (Frp) Representant
Utmarkdveien 11
0689 Oslo

Christine Solberg (Frp) Vara
Utmarkveien 11
0689 Oslo

Til driftsstyre på Godlia skole

- 2 representanter og 2 vararepresentanter innstilles fra AP/SV

Randi Volmerhaus (A) Representant
Haakon Tvetersv. 58
0686 Oslo

Aud Kristine Johnsen (SV) Representant
Oppsalstubben 5B
0685 Oslo

Ragnar Bøe Elgsaas (A) Vara
Østbyfaret 6E
0687 Oslo

Hanne Irene Eldby (SV) Vara
Stordamveien 29A
0671 Oslo

- 1 representant og 1 vararepresentant innstilles fra FRP/H

Aina Charlotte Stenersen (Frp) Representant
Skullerudskogen 37 D
1188 Oslo

Nils-Petter Komperud (Frp) Vara
Dr. Dedichens vei 86
0675 Oslo

Til driftsstyre på Trasop skole

- 2 representanter og 2 vararepresentanter innstilles fra AP/SV

Sverre Worum (A) Representant
Jørnsløkkv, 27
0687 Oslo

Stein Owe Hansen (SV) Representant
Skøyenbrynet 21
0671 Oslo

Margareth Tysnes (A) Vara
Lambertseterv. 74C
1187 Oslo

Steinar Fuglevaag (SV) Vara
Hellerudvn. 39C
0672 Oslo

- 1 representant og 1 vararepresentant innstilles fra FRP/H

Nils-Petter Komperud (Frp) Representant
Dr. Dedichens vei 86
0675 Oslo

Tom Christensen (Frp) Vara
Svartdalsveien 23 B
0678 Oslo

Til driftsstyre på Vetland skole

- 2 representanter og 2 vararepresentant innstilles fra AP/SV

Gerd M. Knutsen (A) Representant
Kampheimveien 2
0685 Oslo

Åse Rellsve (SV) Representant
Bjartv. 13
0687 Oslo

Karin Svendsen (A) Vara
Oppsal Terrasse 2
0686 Oslo

Tom Rellsve (SV) Vara
Bjartv. 13
0687 Oslo

- 2 vararepresentanter innstilles fra FRP/H

Bjørn Lundberg (H) Representant
Østensjøveien 95
0682 Oslo

Dag Werner (Frp) Vara
Vetlandsvn. 80A
0685 Oslo

Til driftsstyre på Østensjø skole.

- 1 representant og 2 vararepresentanter innstilles fra FRP/H
Tom Christensen (Frp) Representant
Svartdalsveien 23B
0678Oslo

Monika Bjørnsen (H) Vara
Promenaden 16B
0682 Oslo

Dag Werner (Frp) Vara
Vetlandsvn. 80A
0685 Oslo

Sak 15 /06 Bydelspatrulje i Bydel Østensjø

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget slutter seg til skissen over praktisk utførelse og framdriftsplan for igangsetting av bydelspatrulje.
2. Eventuelle praktiske og økonomiske konsekvenser ved å etablere bydelspatrulje som et permanent tiltak vurderes i forbindelse med budsjett 2007.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

1. Bydelsutvalget slutter seg til skissen over praktisk utførelse og framdriftsplan for igangsetting av bydelspatrulje.
2. Eventuelle praktiske og økonomiske konsekvenser ved å etablere bydelspatrulje som et permanent tiltak vurderes i forbindelse med budsjett 2007.

Sak 16 /06 Revidering av vedtekter for ungdomsrådet og oppnevning av ungdomsråd i Bydel Østensjø for 2006

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Vedtektene for ungdomsrådet punkt 5 siste linje endres fra ”Representantene oppnevnes fra et år av gangen. Perioden følger kalenderåret.” til ” Representantene oppnevnes for to år av gangen. Perioden følger kalenderåret.”
2. Følgende personer oppnevnes til representanter i ungdomsrådet for 2006 og 2007:
 1. Kandidat fra Abildsø skoles elevråd:
Representant: Stine Hammer f. 1991, Agronomveien 29d, 1187 Oslo
Vara: Herman A. Dahl f. 1992, Agronomveien 10d, 1187 Oslo
 2. Kandidat fra Bøler skoles elevråd:
Representant: Martin Jeevan Sætre f. 1990, Ulsrudfaret 9, 0687 Oslo
Vara: Daniel Nilsen f. 1991, Bølerbakken 4, 0690 Oslo
 3. Kandidater fra Høyenhall skoles elevråd:
Representant: Maria Kjersem f. 1990, Høyenhallveien 109, 0678 Oslo
Vara: Helen Høyen f. 1991, Høyenhallveien 14b, 0678 Oslo
 4. Kandidater fra Oppsal skoles elevråd:
Representant: Iaveria Ilyas f. 1990, Hellrudveien 125, 0687 Oslo
Vara: Caroline Løhting Johannesen f 1991, Østmarkveien 10, 0687 Oslo
 5. Kandidater fra Skullerud skoles elevråd:
Representant: Christopher Robin Nordmo f. 1990, Bølerlia 19, 0691 Oslo
Vara: Henrik Wangberg f. 1991, Bølerlia 24, 0691 Oslo
 6. Kandidat fra Skøyenåsen skoles elevråd:
Representant: Astrid Fuglevaag f. 1992, Hellerudveien 39 C, 0672 Oslo
Vara: Ingrid Sørhus f. 1990, Klinkerveien. 5, 0683 Oslo
 7. Kandidat fra Bøler fritidsklubb:
Representant: Caroline Chatrin Mathisen f. 1990, Bølerlia 8, 0691 Oslo
Vara: Jenny Hanssen f. 1992, Bølerlia 143, 0689 Oslo
 8. Kandidat fra Manglerud ungdomshus:
Representant: Marie Haug Myhr f. 1991, Skuronnveien 54, 0681 Oslo
Vara: Helene Alexandra Kringerud f. 1988, Agronomveien 12b, 1187 Oslo
 9. Kandidat fra Skøyer'n fritidsklubb:
Representant: Thea Johanne Olsen f. 1988, Bjartveien 2b, 0687 Oslo
Vara: Lena Swahn Rogg f. 1988, Eftasåsen 21, 0687 Oslo

10. Kandidat fra Østensjø musikkråd:
Representant: Mette Kittelsen f. 1991, Oppsalveien 22, 0686 Oslo
Vara: Carolin Ervik Soltani f. 1992, Vetlandsveien 85b, 0684 Oslo
11. Kandidat fra Idrettens samarbeidsutvalg Østensjø:
Representant: Kim-Andre Siljeholt f. 1990, Nøkleveien 18, 0689 Oslo
Vara: Kristian Sundal Buø f. 1990, Bølerskogen 65, 0691 Oslo
12. Kandidat uavhengig representant valgt på Bøler fritidsklubb:
Representant: Thea H. Øien f. 1991, Bølerlia 20, 0691 Oslo
Vara: Susanne Bjørkmo f. 1991, Bølerlia 25, 0691 Oslo
13. Kandidat uavhengig representant valgt på Kafé X:
Representant: Lise Weltzien f. 1989, Kringkollen 4, 0690 Oslo
Vara: Bilal Fiali f. 1992, Hellerudvegen 152f, 0672 Oslo
14. Kandidat uavhengig representant valgt på Manglerud ungdomshus:
Representant: Alexander Ekelund Ågård f. 1989, Agronomveien 22, 1187 Oslo
Vara: Vetle Grepperud Skaansar f. 1989, Smedbergveien. 3b, 1187 Oslo
15. Kandidat uavhengig representant valgt på Skøyer'n fritidsklubb:
Representant: Nina Larsen Raaness f. 1990, Skullerudveien 8, 1188 Oslo
Vara: Karima Thingvold f. 1989, Oppsalveien 24c, 0686 Oslo

Votering:

Det ble først votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak, punkt 1.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Det ble så votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak, punkt 2.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

1. Vedtektene for ungdomsrådet punkt 5 siste linje endres fra "Representantene oppnevnes fra et år av gangen. Perioden følger kalenderåret." til "Representantene oppnevnes for to år av gangen. Perioden følger kalenderåret."
2. Følgende personer oppnevnes til representanter i ungdomsrådet for 2006 og 2007:
 - Kandidat fra Abildsø skoles elevråd:
Representant: Stine Hammer f. 1991, Agronomveien 29d, 1187 Oslo
Vara: Herman A. Dahl f. 1992, Agronomveien 10d, 1187 Oslo
 - Kandidat fra Bøler skoles elevråd:
Representant: Martin Jeevan Sætre f. 1990, Ulsrudfaret 9, 0687 Oslo
Vara: Daniel Nilsen f. 1991, Bølerbakken 4, 0690 Oslo
 - Kandidater fra Høyenhall skoles elevråd:
Representant: Maria Kjersem f. 1990, Høyenhallveien 109, 0678 Oslo
Vara: Helen Høyen f. 1991, Høyenhallveien 14b, 0678 Oslo
 - Kandidater fra Oppsal skoles elevråd:
Representant: Iaveria Ilyas f. 1990, Hellrudveien 125, 0687 Oslo
Vara: Caroline Løhting Johannesen f. 1991, Østmarkveien 10, 0687 Oslo

- Kandidater fra Skullerud skoles elevråd:
Representant: Christopher Robin Nordmo f. 1990, Bølerlia 19, 0691 Oslo
Vara: Henrik Wangberg f. 1991, Bølerlia 24, 0691 Oslo
- Kandidat fra Skøyenåsen skoles elevråd:
Representant: Astrid Fuglevaag f. 1992, Hellerudveien 39 C, 0672 Oslo
Vara: Ingrid Sørhus f. 1990, Klinkerveien. 5, 0683 Oslo
- Kandidat fra Bøler fritidsklubb:
Representant: Caroline Chatrin Mathisen f. 1990, Bølerlia 8, 0691 Oslo
Vara: Jenny Hanssen f. 1992, Bølerlia 143, 0689 Oslo
- Kandidat fra Manglerud ungdomshus:
Representant: Marie Haug Myhr f. 1991, Skuronnveien 54, 0681 Oslo
Vara: Helene Alexandra Kringerud f. 1988, Agronomveien 12b, 1187 Oslo
- Kandidat fra Skøyer'n fritidsklubb:
Representant: Thea Johanne Olsen f. 1988, Bjartveien 2b, 0687 Oslo
Vara: Lena Swahn Rogg f. 1988, Eftasåsen 21, 0687 Oslo
- Kandidat fra Østensjø musikkråd:
Representant: Mette Kittelsen f. 1991, Oppsalveien 22, 0686 Oslo
Vara: Carolin Ervik Soltani f. 1992, Vetlandsveien 85b, 0684 Oslo
- Kandidat fra Idrettens samarbeidsutvalg Østensjø:
Representant: Kim-Andre Siljeholt f. 1990, Nøkleveien 18, 0689 Oslo
Vara: Kristian Sundal Buø f. 1990, Bølerskogen 65, 0691 Oslo
- Kandidat uavhengig representant valgt på Bøler fritidsklubb:
Representant: Thea H. Øien f. 1991, Bølerlia 20, 0691 Oslo
Vara: Susanne Bjørkmo f. 1991, Bølerlia 25, 0691 Oslo
- Kandidat uavhengig representant valgt på Kafé X:
Representant: Lise Weltzien f. 1989, Kringkollen 4, 0690 Oslo
Vara: Bilal Fiali f. 1992, Hellerudvegen 152f, 0672 Oslo
- Kandidat uavhengig representant valgt på Manglerud ungdomshus:
Representant: Alexander Ekelund Ågård f. 1989, Agronomveien 22, 1187 Oslo
Vara: Vetle Grepperud Skaansar f. 1989, Smedbergveien. 3b, 1187 Oslo
- Kandidat uavhengig representant valgt på Skøyer'n fritidsklubb:
Representant: Nina Larsen Raaness f. 1990, Skullerudveien 8, 1188 Oslo
Vara: Karima Thingvold f. 1989, Oppsalveien 24c, 0686 Oslo

Sak 17 /06 Brukerundersøkelse 2005 - sosialtjenesten

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Resultat fra brukerundersøkelsen 2005 i sosialtjenesten tas til orientering.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Resultat fra brukerundersøkelsen 2005 i sosialtjenesten tas til orientering.

Sak 18 /06 Kvalitetsutvikling i sosialtjenesten i Bydel Østensjø

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalg slutter seg til at nåværende organisering og lokalisering av sosialtjenesten i bydelen videreføres inntil det er avklart hvilke organisatoriske og lokaliseringmessige endringer som vil måtte gjennomføres som konsekvens av etableringen av ny arbeids- og velferdsforvaltning (NAV).
2. Bydelsutvalg tar prosjektrapporten "Kvalitetsutvikling av sosialtjenesten i Bydel Østensjø" til orientering.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

1. Bydelsutvalg slutter seg til at nåværende organisering og lokalisering av sosialtjenesten i bydelen videreføres inntil det er avklart hvilke organisatoriske og lokaliseringmessige endringer som vil måtte gjennomføres som konsekvens av etableringen av ny arbeids- og velferdsforvaltning (NAV).
2. Bydelsutvalg tar prosjektrapporten "Kvalitetsutvikling av sosialtjenesten i Bydel Østensjø" til orientering.

Sak 19 /06 Rapport 24/2005 Introduksjonsordningen for flyktninger

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget i Bydel Østensjø tar forvaltningsrevisjonsrapporten fra Kommunerevisjonen vedr. introduksjonsordningen for flyktninger, med etterfølgende tiltak i Bydel Østensjø, til etterretning.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Bydelsutvalget i Bydel Østensjø tar forvaltningsrevisjonsrapporten fra Kommunerevisjonen vedr. introduksjonsordningen for flyktninger, med etterfølgende tiltak i Bydel Østensjø, til etterretning.

Sak 20 /06 Utdrag av konkurransegrunnlag for Fritt brukervalg i hjemmetjenesten

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Orientering om konkurransegrunnlag for Fritt brukervalg i hjemmetjenesten tas til orientering.

Forslag til vedtak fra OMK:

Omsorgskomiteen tar saken til orientering med følgende tillegg:

Utdrag av konkurransegrunnlag for Fritt brukervalg i hjemmetjenesten

Viser til tidligere vedtak i Bydelsutvalget vedrørende oppfølging og kontroll med eventuelle økte eller reduserte kostnader og bemanningsendringer som følge av pålagt gjennomføring av Fritt brukervalg i bydelen.

For senere å kunne evaluere virkningen av innføring av Fritt brukervalg i bydelen foreslår Omsorgskomiteen at Bydelsutvalget pålegger administrasjonen å føre kontroll med eventuelle økte eller reduserte kostnader og bemanningsendringer som følge av pålegg om innføring av Fritt brukervalg i hjemmetjenesten samt andre personalmessige konsekvenser.

Per Nygaard (SV) leverte følgende forslag til uttalelse på vegne av A og SV for oversendelse til Byrådet og partigruppene på Rådhuset:

Konkurransegrunnlag for fritt brukervalg i hjemmetjenesten

Flertallet i Østensjø bydel har tidligere gått i mot innføring av såkalt fritt brukervalg i hjemmetjenestene. Vi har også anmodet Byrådet om å bli blant de siste bydeler som eventuelt måtte innføre dette systemet dersom de sentrale myndighetene i byen fortsatt ville se bort fra at 3/5 av bydelsutvalgets medlemmer er i mot ordningen.

Vi konstaterer at Byrådet ikke har villet imøtekomme dette ønsket og heller ikke har funnet det bryet verd å besvare anmodningen. Alle bydeler i Oslo skal gjennomføre «Fritt brukervalg» i løpet av 2006 til tross for at flere bydelsutvalg er i mot, og at det er betydelig skepsis til å innføre denne ordningen i faglige miljø.

At Byrådet velger å overkjøre lokaldemokratiet på denne måten er desto mer arrogant når privatisering innen eldreomsorgen, konkurranseutsetting og «stoppeklokke-omsorg» klart er på retur i resten av landet. En nylig gjennomført undersøkelse av ASPLAN Analyse viser det. Selv kommuner med FrP-ordfører er tilbakeholdne med å innføre systemet. Bærums ordfører konstaterer i et NRK-intervju at privatisering blir mindre interessant når det ikke er tilstrekkelig med tilbydere på markedet som er interessert i et oppdrag – fordi det ikke er tilstrekkelige inntjeningsmuligheter i omsorgssektoren. I følge NRK er det nå bare Os kommune og Oslo som ensidig satser på privatisering. Forklaringen kan neppe være annen enn at makthaverne i disse kommunene vil trumfe igjennom stoppeklokke-omsorgen av rent ideologiske grunner. Man synes så opphengt i ideologi at ingen undersøkelse, eller det at svært mange, blant annet tilsatte, har et motsatt syn og advarer mot følgende av privatiseringen, spiller noen som helst rolle.

Dette er svært beklagelig, særlig fordi utfordringene innen eldreomsorgen framover vil bli en av de mest utfordrende oppgavene vi står overfor – ikke bare i Oslo og Østensjø bydel, men for det norske velferdssystemet generelt. Stilt overfor denne utfordringen hadde det vært langt mer konstruktivt om den videre utviklingen av omsorgstjenestene kunne skjedd på en omforent basis med brei tilslutning i samfunnet.

Vi har liten tro på at en slik anmodning fra Østensjø bydel vil ha noen påvirkning på Byrådets privatiseringsplaner. Vi vil likevel, nok en gang, oppfordre Byrådet til å respektere lokaldemokratiet i bydelen og avblåse innføringen av «fritt brukervalg» i vår bydel. Vi er overbevist om at saken, og faktisk også Byrådets omdømme, vil være tjent med det.

Tore Lundberg (A) leverte følgende tilleggsforslag til innstilling fra OMK:

BU-adm. framlegger for BU i 8/5, eventuelt 19/6 en oversikt over planlagt bruk av ressurser og organisering av fritt brukervalg for 2006.

Bjørn Jensen (H) leverte følgende protokolltilførsel til sak 20/06 på vegne av Frp og H:

Det er viktig å understreke de bestemte krav til utførelse av oppgavene som er satt opp i konkurransegrunnlaget.

I tilknytning til saken pekes også på Bydelsutvalgets enstemmige vedtak fra budsjettbehandlingen.

”Bydelsutvalget ønsker at hjemmetjenestene skal være et satsingsområde i 2006. Bydelsdirektøren fremmer i løpet av 1 halvår 2006 en egen sak om kvalitet og omfang på hjemmetjenestene i bydelen med det mål å oppnå en generell nivåheving på disse tjenestene, herunder hvordan man i større grad skal oppnå målet om EN fast hjemmehjelper til hver bruker av tjenesten, Det utarbeides en langsiktig opptrappingsplan for hjemmetjenestene i bydelen.”

Votering:

Det ble først votert over forslag til vedtak fra OMK. Forslaget enstemmig vedtatt.

Det ble så votert over tilleggsforslag til OMKs innstilling fra Tore Lundberg. Tilleggsforslag vedtatt med 9 stemmer for (A og SV) og 6 stemmer mot. (Frp og H).

Avslutningsvis ble det votert over forslag til uttalelse fra Per Nygaard. Uttalelse ble vedtatt med 9 stemmer for (A og SV) mot 6 stemmer (Frp og H).

Vedtak:

Bydelsutvalget tar saken til orientering med følgende tillegg:
Utdrag av konkurransegrunnlag for Fritt brukervalg i hjemmetjenesten
Viser til tidligere vedtak i Bydelsutvalget vedrørende oppfølging og kontroll med eventuelle økte eller reduserte kostnader og bemanningsendringer som følge av pålagt gjennomføring av Fritt brukervalg i bydelen.

For senere å kunne evaluere virkningen av innføring av Fritt brukervalg i bydelen pålegger Bydelsutvalget administrasjonen å føre kontroll med eventuelle økte eller reduserte kostnader og bemanningsendringer som følge av pålegg om innføring av Fritt brukervalg i hjemmetjenesten samt andre personmessige konsekvenser.

BU-adm. framlegger for BU i 8/5, eventuelt 19/6 en oversikt over planlagt bruk av ressurser og organisering av fritt brukervalg for 2006.

Bydelsutvalgets vedtatte uttalelse i sak 20/06 oversendes Byrådet og partigruppene.

Sak 21 /06 Nytt seminar om eldreomsorgen i Bydel Østensjø

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

BU slutter seg til vedlagte forslag til innhold og deltagelse på nytt eldreseminar.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak. Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

BU slutter seg til vedlagte forslag til innhold og deltagelse på nytt eldreseminar.

Sak 22 /06 Rasismefri bydel**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget gir sin tilslutning til forslag om gjennomføring av arbeid for å kunne bli erklært rasismefri.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Bydelsutvalget gir sin tilslutning til forslag om gjennomføring av arbeid for å kunne bli erklært rasismefri.

Sak 23 /06 Årsmelding 2005 - Eldrerådet**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Eldrerådets årsmelding 2005 tas til orientering.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Eldrerådets årsmelding 2005 tas til orientering.

Sak 24 /06 Rapport fra uanmeldt tilsyn 20.10.05 og anmeldt tilsyn 20.12.05 ved Kjernehuset**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Tilsynsrapportene fra besøk ved Kjernehuset med kommentarer fra bydelsdirektøren tas til etterretning.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Tilsynsrapportene fra besøk ved Kjernehuset med kommentarer fra bydelsdirektøren tas til etterretning.

Sak 25 /06 Rapport fra tilsyn ved Abildsø bo- rehabiliteringssenter den 20.10 og 20.12.2005

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Rapport fra uanmeldt tilsyn den 20.10.2005 og anmeldt tilsyn den 20.12.2005 ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Rapport fra uanmeldt tilsyn den 20.10.2005 og anmeldt tilsyn den 20.12.2005 ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Sak 26 /06 Rapport fra tilsyn ved Langerud sykehjem den 10.11, 22.11 og 21.12.2005

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Rapport fra tilsyn den 10.11, 22.11 og 21.12.2005 ved Langerud sykehjem med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Rapport fra tilsyn den 10.11, 22.11 og 21.12.2005 ved Langerud sykehjem med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Sak 27 /06 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Østensjø bo- og servicesenter, den 27.11.2005

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Østensjø bo- og servicesenter den 27.11.2005 med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Østensjø bo- og servicesenter den 27.11.2005 med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Sak 28 /06 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet, den 03.12.2005

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet den 03.12.2005, med bydelsdirektørens merknader tas til orientering.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet den 03.12.2005, med bydelsdirektørens merknader tas til orientering.

Sak 29 /06 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet, den 10.12.2005

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 20.10.2005 med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 20.10.2005 med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Sak 30 /06 Årsrapport 2005, tilsynsutvalg I

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Årsrapport 2005 fra tilsynsutvalg I, tas til orientering.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Årsrapport 2005 fra tilsynsutvalg I, tas til orientering.

Sak 31 /06 Årsrapport 2005, tilsynsutvalg II

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Årsrapport 2005 fra tilsynsutvalg II, tas til orientering.

Protokolltilførsel fra Tore Janssen (SV):

Tore Janssen anmoder tilsynsutvalget om heretter å formulere seg slik at tilsynsrapporten ikke kommer på B-kart.

Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Årsrapport 2005 fra tilsynsutvalg II, tas til orientering.

Sak 32 /06 Kulturbydel Østensjø - prosjektsøknad fra Deichmanske bibliotek

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken legges fram uten innstilling.

Forslag til vedtak fra Bydelsutvikling, miljø - og kulturkomiteen:

BMK henviser saken til behandling i styringsgruppa for Kulturby Østensjø før komiteen tar endelig stilling til søknaden.

BMK vil også anmode styringsgruppa om å drøfte hvordan de bevilgede midler til prosjektet bør anvendes

Votering:

Det ble votert over forslag til vedtak fra BMK.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

BU henviser saken til behandling i styringsgruppa for Kulturby Østensjø før BU tar endelig stilling til søknaden.

BU vil også anmode styringsgruppa om å drøfte hvordan de bevilgede midler til prosjektet bør anvendes

Sak 33 /06 Kulturbydel Østensjø - prosjektsøknad fra Oppsalhjemmet

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken legges fram uten innstilling.

Forslag til vedtak fra Bydelsutvikling, miljø - og kulturkomiteen:

BMK viser til BUs vedtak i budsjettet som innebærer at dette prosjektet skal behandles i tilknytning til eldreseminaret 28 februar.

Votering:

Det ble votert over forslag til vedtak fra BMK.

Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Det vises til BUs vedtak i budsjettet som innebærer at dette prosjektet skal behandles i tilknytning til eldreseminaret 28. februar. Saken utsettes.

Sak 34 /06 Ny konstituering av råd for funksjonshemmede

Forslag til vedtak fra leder for rådet for funksjonshemmede, Thomas Moe Kristiansen:

Rådet for funksjonshemmede anbefaler at BU konstituerer rådet for funksjonshemmede på nytt, slik at Gudrun Holmøy velges som leder, og Thomas Moe Kristiansen velges som nestleder.

Votering:

Det ble votert over forslag til vedtak fra Thomas Moe Kristiansen.
Forslaget enstemmig vedtatt.

Vedtak:

BU konstituerer rådet for funksjonshemmede på nytt. Gudrun Holmøy velges som leder, og Thomas Moe Kristiansen velges som nestleder i rådet for funksjonshemmede.

Sak 35 /06 Regnskap og årsmelding fra eldrecentre

Forslag til vedtak fra Tore Lundberg (A):

Regnskap og årsmelding legges frem for BU når disse foreligger fra Eldre/seniorsentrene.

Votering:

Det ble votert over forslag til vedtak fra Tore Lundberg.
Forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Regnskap og årsmelding legges frem for BU når disse foreligger fra Eldre/seniorsentrene.

Eventuelt:

Ingen saker til eventuelt.

Bydel Østensjø, 14.02.2006

Arnfinn Aabø
BU-leder

Erik Johnsen
BU-sekretær